



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

60. vuosikerta

6. toukokuuta 2017

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/781, annettu 5 päivänä toukokuuta 2017, tehoaineen metyylinonyyliketoni hyväksynnän peruuttamisesta kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta** ⁽¹⁾ 1

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/782, annettu 5 päivänä toukokuuta 2017, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 4

PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2017/783, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2017, ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamiseen (Kolmas energiapaketti)** 6
- ★ **Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/784, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2017, luvan antamisesta Italian tasavallalle soveltaa yhteisestä arvonnäisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 206 ja 226 artiklasta poikkeavaa erityistoimenpidettä ja täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/1401 kumoamisesta** 17
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/785, annettu 5 päivänä toukokuuta 2017, tavanomaisella polttomoottorilla varustetuissa henkilöautoissa käytettäväksi tarkoitettujen tehokkaiden 12 voltin moottorigeneraattoreiden hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla** ⁽¹⁾ 20

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

Oikaisuja

- ★ Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2017/754, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2017, Ecuadorista peräisin olevia tiettyjä maataloustuotteita ja jalostettuja maataloustuotteita koskevien unionin tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista (EUVL L 113, 29.4.2017) 30

II

(Muut kuin lainsäätämismenettelyssä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/781,

annettu 5 päivänä toukokuuta 2017,

tehoaineen metyylinonyyliketoni hyväksynnän peruuttamisesta kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan toisen vaihtoehdon ja 78 artiklan 2 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission direktiivillä 2008/127/EY ⁽²⁾ sisällytettiin metyylinonyyliketoni tehoaineena neuvoston direktiivin 91/414/ETY ⁽³⁾ liitteeseen I. Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 608/2012 ⁽⁴⁾ edellytetään, että ilmoittaja, jonka pyynnöstä metyylinonyyliketoni on sisällytetty, toimittaa vahvistavia tietoja seuraavista: a) nisäkkäiden toksisuuskokeissa ja ekotoksisuuskokeissa käytetyn testimateriaalin spesifikaatio, b) spesifikaatio ja sitä tukevat erätiedot sekä validoidut analyysimenetelmät, c) asianmukainen arvio kyseisen aineen ja sen mahdollisten hajoamistuotteiden vaiheista ja käyttäytymisestä ympäristössä ja d) vesieliöihin ja maaperässä eläviin organismeihin kohdistuva riski. Edellä a ja b alakohdassa tarkoitettuja tietoja piti toimittaa viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2013 ja c ja d alakohdassa tarkoitettuja tietoja viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015.
- (2) Direktiivin 91/414/ETY liitteessä I olevia tehoaineita pidetään asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti hyväksytyinä, ja ne luetaan komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 ⁽⁵⁾ liitteessä olevassa A osassa.
- (3) Ilmoittaja ei toimittanut kohdan 1 c ja d alakohdassa tarkoitettuja vahvistavia tietoja 31 päivään joulukuuta 2015 mennessä. Ilmoituksen tekijä ei myöskään vastannut komission kirjeeseen, jossa hänelle annettiin mahdollisuus selittää tilanteensa ennen päätöksen peruuttamista.
- (4) Näin ollen on aiheellista peruuttaa metyylinonyyliketoni hyväksyntä.

⁽¹⁾ EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Komission direktiivi 2008/127/EY, annettu 18 päivänä joulukuuta 2008, neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta useiden tehoaineiden sisällyttämiseksi siihen (EUVL L 344, 20.12.2008, s. 89).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 608/2012, annettu 6 päivänä heinäkuuta 2012, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineiden denatoniumbentsoaatti, metyylinonyyliketoni ja kasviöljyt/viherminttuöljy hyväksymisedellytysten osalta (EUVL L 177, 7.7.2012, s. 19).

⁽⁵⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 540/2011, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksytyjen tehoaineiden luettelon osalta (EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1).

- (5) Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitettä olisi sen vuoksi muutettava.
- (6) Jäsenvaltioille tulisi antaa aikaa kyseistä tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden lupien peruuttamiseen. On aiheellista rajoittaa jäsenvaltioille asetuksen (EY) N:o 1107/2009 46 artiklan mukaisesti mahdollisesti myönnettävän siirtymäajan kestoä kyseistä tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden osalta.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksynnän peruuttaminen

Peruutetaan tehoaineen metyylinonyyliketoni hyväksyntä.

2 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttaminen

Poistetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä olevasta A osasta metyylinonyyliketonia koskeva rivi 238.

3 artikla

Siirtymätoimenpiteet

Jäsenvaltioiden on peruutettava metyylinonyyliketonia tehoaineena sisältävien kasvinsuojeluaineiden hyväksynät viimeistään 26 päivänä elokuuta 2017.

4 artikla

Siirtymäaika

Jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 1107/2009 46 artiklan mukaisesti mahdollisesti myöntämän siirtymäajan on oltava mahdollisimman lyhyt, ja sen on päättyttävä viimeistään 26 päivänä elokuuta 2018.

5 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä toukokuuta 2017.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/782,**annettu 5 päivänä toukokuuta 2017,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä toukokuuta 2017.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

Pääjohtaja

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	EG	176,8
	MA	94,9
	TR	97,0
	ZZ	122,9
0707 00 05	MA	79,4
	TR	116,3
	ZZ	97,9
0709 93 10	TR	139,1
	ZZ	139,1
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	49,8
	IL	80,7
	MA	56,0
	TR	65,5
	ZZ	63,0
0805 50 10	TR	61,0
	ZZ	61,0
0808 10 80	AR	313,7
	BR	116,8
	CL	119,2
	CN	145,5
	NZ	127,6
	US	112,5
	ZA	101,8
	ZZ	148,2

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2017/783,

annettu 25 päivänä huhtikuuta 2017,

ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamiseen

(Kolmas energiapaketti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan, 62 ja 114 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimus Euroopan talousalueesta ⁽²⁾, jäljempänä 'ETA-sopimus', tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 1994.
- (2) ETA-sopimuksen 98 artiklan mukaan ETA:n sekakomitea voi päättää muuttaa muun muassa ETA-sopimuksen liitettä IV (Energia).
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 713/2009 ⁽³⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 714/2009 ⁽⁴⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (5) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 715/2009 ⁽⁵⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (6) Komission asetus (EU) N:o 543/2013 ⁽⁶⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (7) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/72/EY ⁽⁷⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (8) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/73/EY ⁽⁸⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (9) Komission päätös 2010/685/EU ⁽⁹⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

⁽¹⁾ EYVL L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 713/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, energia-alan sääntelyviranomaisen yhteistyöviraston perustamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 714/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, verkkoon pääsyä koskevista edellytyksistä rajat ylittävissä sähkön kaupassa ja asetuksen (EY) N:o 1228/2003 kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 15).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 715/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä ja asetuksen (EY) N:o 1775/2005 kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 36).

⁽⁶⁾ Komission asetus (EU) N:o 543/2013, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2013, tietojen antamisesta ja julkaisemisesta sähkömarkkinoilla ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 714/2009 liitteen I muuttamisesta (EUVL L 163, 15.6.2013, s. 1).

⁽⁷⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/72/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/54/EY kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 55).

⁽⁸⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/73/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 94).

⁽⁹⁾ Komission päätös 2010/685/EU, annettu 10 päivänä marraskuuta 2010, maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 715/2009 liitteessä I olevan 3 luvun muuttamisesta (EUVL L 293, 11.11.2010, s. 67).

- (10) Komission päätös 2012/490/EU ⁽¹⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (11) Asetuksella (EY) N:o 714/2009 kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1228/2003 ⁽²⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (12) Asetuksella (EY) N:o 715/2009 kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1775/2005 ⁽³⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (13) Direktiivillä 2009/72/EU kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/54/EY ⁽⁴⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (14) Direktiivillä 2009/73/EY kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/55/EY ⁽⁵⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (15) Komission päätöksellä 2011/280/EU ⁽⁶⁾ kumotaan komission päätös 2003/796/EY ⁽⁷⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (16) Sen vuoksi olisi muutettava ETA-sopimuksen liitettä IV (Energia).
- (17) Unionin kannan ETA:n sekakomiteassa olisi näin ollen perustuttava tähän liitettyyn päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ETA:n sekakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) ehdotettuun muutokseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn ETA:n sekakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä huhtikuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

I. BORG

⁽¹⁾ Komission päätös 2012/490/EU, annettu 24 päivänä elokuuta 2012, maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 715/2009 liitteen I muuttamisesta (EUVL L 231, 28.8.2012, s. 16).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1228/2003, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2003, verkkoon pääsyä koskevista edellytyksistä rajat ylittävissä sähkön kaupassa (EUVL L 176, 15.7.2003, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1775/2005, annettu 28 päivänä syyskuuta 2005, maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä (EUVL L 289, 3.11.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/54/EY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2003, sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 96/92/EY kumoamisesta (EUVL L 176, 15.7.2003, s. 37).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/55/EY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2003, maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta (EUVL L 176, 15.7.2003, s. 57).

⁽⁶⁾ Komission päätös 2011/280/EU, annettu 16 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan sähkö- ja kaasualan sääntelyviranomaisten ryhmän perustamisesta tehdyn päätöksen 2003/796/EY kumoamisesta (EUVL L 129, 17.5.2011, s. 14).

⁽⁷⁾ Komission päätös 2003/796/EY, tehty 11 päivänä marraskuuta 2003, Euroopan sähkö- ja kaasualan sääntelyviranomaisten ryhmän perustamisesta (EUVL L 296, 14.11.2003, s. 34).

LUONNOS

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o ...,
annettu ...,
ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyöviraston perustamisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 713/2009 ⁽¹⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Verkkoon pääsyä koskevista edellytyksistä rajat ylittävässä sähkön kaupassa ja asetuksen (EY) N:o 1228/2003 kumoamisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 714/2009 ⁽²⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä ja asetuksen (EY) N:o 1775/2005 kumoamisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 715/2009 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 229, 1.9.2009, s. 29, ja EUVL:ssä L 309, 24.11.2009, s. 87, olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Tietojen antamisesta ja julkaisemisesta sähkömarkkinoilla ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 714/2009 liitteen I muuttamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2013 annettu komission asetus (EU) N:o 543/2013 ⁽⁴⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (5) Sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/54/EY kumoamisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/72/EY ⁽⁵⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (6) Maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/73/EY ⁽⁶⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (7) Maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 715/2009 liitteessä I olevan 3 luvun muuttamisesta 10 päivänä marraskuuta 2010 annettu komission päätös 2010/685/EU ⁽⁷⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (8) Maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 715/2009 liitteen I muuttamisesta 24 päivänä elokuuta 2012 annettu komission päätös 2012/490/EU ⁽⁸⁾ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (9) Asetuksella (EY) N:o 714/2009 kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1228/2003 ⁽⁹⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.

⁽¹⁾ EUVL L 211, 14.8.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 211, 14.8.2009, s. 15.

⁽³⁾ EUVL L 211, 14.8.2009, s. 36.

⁽⁴⁾ EUVL L 163, 15.6.2013, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 211, 14.8.2009, s. 55.

⁽⁶⁾ EUVL L 211, 14.8.2009, s. 94.

⁽⁷⁾ EUVL L 293, 11.11.2010, s. 67.

⁽⁸⁾ EUVL L 231, 28.8.2012, s. 16.

⁽⁹⁾ EUVL L 176, 15.7.2003, s. 1.

- (10) Asetuksella (EY) N:o 715/2009 kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1775/2005 ⁽¹⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (11) Direktiivillä 2009/72/EY kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/54/EY ⁽²⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (12) Direktiivillä 2009/73/EY kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/55/EY ⁽³⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (13) Komission päätöksellä 2011/280/EU ⁽⁴⁾ kumotaan komission päätös 2003/796/EY ⁽⁵⁾, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (14) EFTA-valtioiden siirtoverkonhaltijoita ei olisi pidettävä kolmansien maiden siirtoverkonhaltijoina Sähkö-ENTSOssa ja Kaasu-ENTSOssa.
- (15) Sen vuoksi olisi muutettava ETA-sopimuksen liitettä IV,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite IV seuraavasti:

1. Korvataan 20 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1228/2003) teksti seuraavasti:

”**32009 R 0714:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 714/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, verkkoon pääsyä koskevista edellytyksistä rajat ylittävässä sähkön kaupassa ja asetuksen (EY) N:o 1228/2003 kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32013 R 0543:** komission asetus (EU) N:o 543/2013, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2013 (EUVL L 163, 15.6.2013, s. 1).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) Korvataan 3 artiklan 3 kohdassa esiintyvä ilmaisu ”komissio” EFTA-valtioiden osalta ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomainen” ja 15 artiklan 6 kohdassa esiintyvä ilmaisu ”komission” ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomaisen”.
- b) Korvataan viraston sitovia päätöksiä koskevat 17 artiklan 5 kohdan säännökset EFTA-valtioita koskeissa tapauksissa seuraavilla säännöksillä:
- ”i) Yhtä tai useampaa EFTA-valtiota koskevilla tapauksilla EFTAn valvontaviranomainen antaa päätöksen, joka on osoitettu asianomaisten EFTA-valtioiden kansallisille sääntelyviranomaisille.
- ii) Virastolla on oikeus osallistua täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta EFTAn valvontaviranomaisen ja sen valmisteluelinten työskentelyyn, kun EFTAn valvontaviranomainen hoitaa EFTA-valtioiden osalta tämän sopimuksen mukaisia viraston tehtäviä.
- iii) EFTAn valvontaviranomaisella on oikeus osallistua viraston ja sen valmisteluelinten työskentelyyn täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta.
- iv) Virasto ja EFTAn valvontaviranomainen tekevät tiivistä yhteistyötä antaessaan päätöksiä, lausuntoja ja suosituksia.

EFTAn valvontaviranomaisen antamat päätökset hyväksytään ilman aiheutonta viivytystä viraston omasta aloitteestaan tai EFTAn valvontaviranomaisen pyynnöstä laatimien luonnosten pohjalta.

⁽¹⁾ EUVL L 289, 3.11.2005, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 176, 15.7.2003, s. 37.

⁽³⁾ EUVL L 176, 15.7.2003, s. 57.

⁽⁴⁾ EUVL L 129, 17.5.2011, s. 14.

⁽⁵⁾ EUVL L 296, 14.11.2003, s. 34.

Laatiessaan luonnosta EFTAn valvontaviranomaiselle tämän asetuksen mukaisesti virasto ilmoittaa siitä EFTAn valvontaviranomaiselle. EFTAn valvontaviranomainen asettaa määräajan, jonka kuluessa EFTA-valtioiden kansalliset sääntelyviranomaiset voivat esittää näkemyksensä asiasta, ottaen tarkasti huomioon asian kiireellisuuden, monitahoisuuden ja mahdolliset seuraukset.

EFTA-valtioiden kansalliset sääntelyviranomaiset voivat pyytää EFTAn valvontaviranomaista harkitsemaan päätöstään uudelleen. EFTAn valvontaviranomainen toimittaa pyynnön virastolle. Siinä tapauksessa virasto harkitsee uuden luonnoksen laatimista EFTAn valvontaviranomaiselle ja vastaa viipymättä.

Jos virasto muuttaa tai lykkää EFTAn valvontaviranomaisen antaman päätöksen kanssa rinnakkaista päätöstä tai kumoaa sen, viraston on viipymättä laadittava vaikutuksiltaan vastaava luonnos EFTAn valvontaviranomaiselle.

- v) Jos virasto ja EFTAn valvontaviranomainen ovat eri mieltä näiden säännösten hallinnoinnista, viraston johtaja ja EFTAn valvontaviranomaisen kollegio kutsuvat asian kiireellisuuden huomioon ottaen viipymättä koolle kokouksen yksimielisyyteen pääsemiseksi. Jos yksimielisyyteen ei päästä, viraston johtaja tai EFTAn valvontaviranomaisen kollegio voi pyytää sopimuspuolia saattamaan asian ETA:n sekakomitean käsiteltäväksi tämän sopimuksen soveltuvien osien sovellettavan 111 artiklan mukaisesti. ETA:n sekakomitean työjärjestyksen hyväksymisestä 8 päivänä helmikuuta 1994 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 1/94 ⁽¹⁾ 2 artiklan mukaisesti sopimuspuoli voi pyytää välitöntä kokousten järjestämistä kiireellisissä tapauksissa. Sen estämättä, mitä tässä kohdassa määrätään, sopimuspuoli voi milloin tahansa saattaa asian ETA:n sekakomitean käsiteltäväksi omasta aloitteestaan tämän sopimuksen 5 tai 111 artiklan mukaisesti.
- vi) EFTA-valtiot ja luonnolliset tai oikeushenkilöt voivat nostaa kanteen EFTAn tuomioistuimessa EFTAn valvontaviranomaista vastaan valvonta- ja tuomioistuinsovimuksen 36 ja 37 artiklan mukaisesti.”

c) Lisätään 20 artiklaan seuraava:

”Komission pyynnön, joka koskee 20 artiklan 2 kohdassa ja 20 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuja tietoja, tekee asianomaiselle yritykselle EFTA-valtioiden osalta EFTAn valvontaviranomainen.”

d) Lisätään 22 artiklan 2 kohtaan seuraava:

”EFTA-valtioiden osalta 22 artiklan 2 kohdan tehtävät hoitaa EFTAn valvontaviranomainen.”

e) Lisätään 23 artiklaan seuraava:

”EFTA-valtioiden edustajat osallistuvat 23 artiklassa tarkoitetun komitean työskentelyyn täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta.”

2. Korvataan 22 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/54/EY) teksti seuraavasti:

”**32009 L 0072:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/72/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/54/EY kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 55).

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiivin säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) Viittauksia perussopimuksen määräyksiin pidetään viittauksina sopimuksen vastaaviin määräyksiin.
- b) Direktiiviä ei sovelleta mantereella olevan liityntäpisteen ja öljyntuotantolaitoksen välisiin sähkökaapeleihin ja niihin liittyviin laitteisiin.
- c) Direktiivin 7 artiklan 2 kohdan j alakohtaa ei sovelleta EFTA-valtioihin.

⁽¹⁾ EYVL L 85, 30.3.1994, s. 60.

- d) Direktiivin 9 artiklan 1 kohtaa aletaan soveltaa EFTA-valtioihin vuoden kuluttua [päivämäärä] annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o [tämä päätös] voimaantulosta.
- e) Korvataan 10 artiklan 7 kohdassa ilmaisu ”komissio” EFTA-valtioiden osalta ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomainen”.
- f) Direktiivin 11 artiklan 3 kohdan b alakohtaa, 11 artiklan 5 kohdan b alakohtaa ja 11 artiklan 7 kohtaa ei sovelleta EFTA-valtioihin.
- g) Korvataan 37 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ilmaisu ”viraston” ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomaisen”.
- h) Direktiivin 37 artiklan 1 kohdan s alakohtaa ei sovelleta EFTA-valtioihin.
- i) Korvataan 40 artiklan 1 kohdassa ilmaisu ”komission” EFTA-valtioiden osalta ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomaisen”.
- j) Korvataan 44 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”Kyprokseen, Luxemburgiin, Maltaan, Liechtensteiniin ja/tai Islantiin ei sovelleta 9 artiklaa Maltaan ei sovelleta myöskään 26, 32 ja 33 artiklaa.

Jos Islanti voi osoittaa tämän päätöksen voimaantulon jälkeen, että sen verkkojen toiminnassa on huomattavia vaikeuksia, Islanti voi hakea EFTAn valvontaviranomaiselta poikkeuksia 26, 32 ja 33 artiklan osalta. EFTAn valvontaviranomainen ilmoittaa ennen päätöstään EFTA-valtioille ja komissiolle näistä hakemuksista luottamuksellisuutta noudattaen. Päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa.”

- k) EFTA-valtioiden edustajat osallistuvat 46 artiklalla perustetun komitean työskentelyyn täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta.”

3. Korvataan 23 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/55/EY) teksti seuraavasti:

”**32009 L 0073:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/73/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 94).

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiivin säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) Viittauksia perussopimuksen määräyksiin pidetään viittauksina sopimuksen vastaaviin määräyksiin.
- b) Direktiiviä ei sovelleta Islantiin.
- c) Lisätään 2 artiklan 11 kohtaan seuraava:
- ”nesteytetyn maakaasun käsittelylaitos” ei kata sellaisia laitoksia, joissa maakaasun nesteyttäminen tapahtuu osana öljyn- tai kaasuntuotannon offshore-hanketta, kuten Melkøya-laitos.”
- d) Lisätään 2 artiklan 12 kohtaan seuraava:
- ”nesteytetyn maakaasun käsittelylaitoksen haltija” ei kata sellaisten laitosten haltijoita, joissa maakaasun nesteyttäminen tapahtuu osana öljyn- tai kaasuntuotannon offshore-hanketta, kuten Melkøya-laitos.”
- e) Direktiivin 6 artiklaa ei sovelleta EFTA-valtioihin.
- f) Korvataan 10 artiklan 7 kohdassa ilmaisu ”komissio” EFTA-valtioiden osalta ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomainen”.
- g) Direktiivin 11 artiklan 3 kohdan b alakohtaa, 11 artiklan 5 kohdan b alakohtaa ja 11 artiklan 7 kohtaa ei sovelleta EFTA-valtioihin.
- h) Korvataan viraston sitovia päätöksiä koskevat 36 artiklan 4 kohdan kolmannen alakohdan säännökset EFTA-valtioita koskevilla tapauksissa seuraavilla säännöksillä:
- ”i) Yhtä tai useampaa EFTA-valtiota koskevilla tapauksissa EFTAn valvontaviranomainen antaa päätöksen, joka on osoitettu asianomaisten EFTA-valtioiden kansallisille sääntelyviranomaisille.

- ii) Virastolla on oikeus osallistua täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta EFTAn valvontaviranomaisen ja sen valmisteluelinten työskentelyyn, kun EFTAn valvontaviranomainen hoitaa EFTA-valtioiden osalta tämän sopimuksen mukaisia viraston tehtäviä.
- iii) EFTAn valvontaviranomaisella on oikeus osallistua viraston ja sen valmisteluelinten työskentelyyn täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta.
- iv) Virasto ja EFTAn valvontaviranomainen tekevät tiivistä yhteistyötä antaessaan päätöksiä, lausuntoja ja suosituksia.

EFTAn valvontaviranomaisen antamat päätökset hyväksytään ilman aiheetonta viivytystä viraston omasta aloitteestaan tai EFTAn valvontaviranomaisen pyynnöstä laatimien luonnosten pohjalta.

Laatiessaan luonnosta EFTAn valvontaviranomaiselle tämän direktiivin mukaisesti virasto ilmoittaa siitä EFTAn valvontaviranomaiselle. EFTAn valvontaviranomainen asettaa määräajan, jonka kuluessa EFTA-valtioiden kansalliset sääntelyviranomaiset voivat esittää näkemyksensä asiasta, ottaen tarkasti huomioon asian kiireellisyyden, monitahoisuuden ja mahdolliset seuraukset.

EFTA-valtioiden kansalliset sääntelyviranomaiset voivat pyytää EFTAn valvontaviranomaista harkitsemaan päätöstään uudelleen. EFTAn valvontaviranomainen toimittaa pyynnön virastolle. Siinä tapauksessa virasto harkitsee uuden luonnoksen laatimista EFTAn valvontaviranomaiselle ja vastaa viipymättä.

Jos virasto muuttaa tai lykkää EFTAn valvontaviranomaisen antaman päätöksen kanssa rinnakkaista päätöstä tai kumoaa sen, viraston on viipymättä laadittava vaikutuksiltaan vastaava luonnos EFTAn valvontaviranomaiselle.

- v) Jos virasto ja EFTAn valvontaviranomainen ovat eri mieltä näiden säännösten hallinnoinnista, viraston johtaja ja EFTAn valvontaviranomaisen kollegio kutsuvat asian kiireellisyyden huomioon ottaen viipymättä koolle kokouksen yksimielisyyteen pääsemiseksi. Jos yksimielisyyteen ei päästä, viraston johtaja tai EFTAn valvontaviranomaisen kollegio voi pyytää sopimuspuolia saattamaan asian ETA:n sekakomitean käsiteltäväksi tämän sopimuksen soveltuvin osin sovellettavan 111 artiklan mukaisesti. ETA:n sekakomitean työjärjestyksen hyväksymisestä 8 päivänä helmikuuta 1994 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 1/94 ⁽¹⁾ 2 artiklan mukaisesti sopimuspuoli voi pyytää välitöntä kokousten järjestämistä kiireellisissä tapauksissa. Sen estämättä, mitä tässä kohdassa määrätään, sopimuspuoli voi milloin tahansa saattaa asian ETA:n sekakomitean käsiteltäväksi omasta aloitteestaan tämän sopimuksen 5 tai 111 artiklan mukaisesti.
- vi) EFTA-valtiot ja luonnolliset tai oikeushenkilöt voivat nostaa kanteen EFTAn tuomioistuimessa EFTAn valvontaviranomaista vastaan valvonta- ja tuomioistuin sopimuksen 36 ja 37 artiklan mukaisesti.”
- i) Korvataan 36 artiklan 8 ja 9 kohdassa eri taivutusmuodoissa esiintyvä ilmaisu ”komissio” EFTA-valtioiden osalta ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomainen” asiaankuuluvassa taivutusmuodossa.
- j) Korvataan 41 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ilmaisu ”viraston” ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomaisen”.
- k) Korvataan 44 artiklan 1 kohdassa ja 49 artiklan 4 ja 5 kohdassa eri taivutusmuodoissa esiintyvä ilmaisu ”komissio” EFTA-valtioiden osalta ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomainen” asiaankuuluvassa taivutusmuodossa.
- l) Lisätään 49 artiklan 5 kohtaan seuraava:

”Seuraavia maantieteellisesti rajattuja alueita Norjassa koskee poikkeus 24, 31 ja 32 artiklan säännöksistä enintään 20 vuoden ajan [päivämäärä] annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o [tämä päätös] voimaantulosta:

- i) Jæren ja Ryfylke,
- ii) Hordaland.

⁽¹⁾ EYVL L 85, 30.3.1994, s. 60.

Norjan sääntelyviranomaisen on tehtävä päätös tarpeesta jatkaa poikkeusta viiden vuoden välein [päivämäärä] annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o [tämä päätös] voimaantulosta ottaen huomioon tämän artiklan mukaiset kriteerit. Norjan sääntelyviranomaisen on ilmoitettava ETA:n sekakomitealle ja EFTAn valvontaviranomaiselle päätöksestään ja arvioinnista, johon päätös perustuu. Kahden kuukauden kuluessa päätöksen vastaanottamisesta EFTAn valvontaviranomainen voi antaa päätöksen, jossa vaaditaan Norjan sääntelyviranomaista muuttamaan päätöstään tai peruuttamaan se. Tätä määräaikaa voidaan pidentää, jos sekä EFTAn valvontaviranomainen että Norjan sääntelyviranomainen suostuvat siihen. Norjan sääntelyviranomaisen on noudatettava EFTAn valvontaviranomaisen päätöstä kuukauden kuluessa ja ilmoitettava siitä ETA:n sekakomitealle ja EFTAn valvontaviranomaiselle.”

m) Korvataan 49 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”Kyprokseen, Luxemburgiin, Maltaan ja/tai Liechtensteiniin ei sovelleta 9 artiklaa.”

n) EFTA-valtioiden edustajat osallistuvat 51 artiklalla perustetun komitean työskentelyyn täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta.”

4. Korvataan 27 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1775/2005) teksti seuraavasti:

”**32009 R 0715:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 715/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä ja asetuksen (EY) N:o 1775/2005 kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 36), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 229, 1.9.2009, s. 29, ja EUVL:ssä L 309, 24.11.2009, s. 87, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

— **32010 D 0685:** komission päätös 2010/685/EU, annettu 10 päivänä marraskuuta 2010 (EUVL L 293, 11.11.2010, s. 67),

— **32012 D 0490:** komission päätös 2012/490/EU, annettu 24 päivänä elokuuta 2012 (EUVL L 231, 28.8.2012, s. 16).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

a) Asetusta ei sovelleta Islantiin.

b) Korvataan 3 artiklan 3 kohdassa ja 20 artiklassa eri taivutusmuodoissa esiintyvä ilmaisu ”komissio” EFTA-valtioiden osalta ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomainen” asiaankuuluvassa taivutusmuodossa.

c) EFTA-valtioiden edustajat osallistuvat 28 artiklassa tarkoitetun komitean työskentelyyn täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta.

d) Korvataan 30 artiklassa ilmaisu ”komissiolta” EFTA-valtioiden osalta ilmaisulla ”EFTAn valvontaviranomaiselta”.

5. Lisätään 45 kohdan (komission päätös 2011/13/EU) jälkeen kohta seuraavasti:

”46. **32009 R 0713:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 713/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyöviraston perustamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 1).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

a) EFTA-valtioiden kansalliset sääntelyviranomaiset osallistuvat täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyöviraston, jäljempänä ’virasto’, ja viraston kaikkien valmistelujen työskentelyyn, mukaan luettuina työryhmät, komiteat ja erityistyöryhmät, johtokunta ja sääntely-neuvosto.

b) Käsitettä ”jäsenvaltio(t)”, joka esiintyy asetuksessa, sovelletaan asetuksen soveltamisalaan kuuluvien valtioiden lisäksi myös EFTA-valtioihin, sanotun kuitenkin rajoittamatta sopimukseen liitetyn pöytäkirjan 1 soveltamista.

c) EFTA-valtioiden osalta virasto avustaa tarvittaessa ja tapauskohtaisesti EFTAn valvontaviranomaista tai pysyvää komiteaa niiden tehtävissä.

d) Korvataan viraston sitovia päätöksiä koskevat 7, 8 ja 9 artiklan säännökset EFTA-valtioita koskevissa tapauksissa seuraavilla säännöksillä:

”i) Yhtä tai useampaa EFTA-valtiota koskevissa tapauksissa EFTAn valvontaviranomainen antaa päätöksen, joka on osoitettu asianomaisten EFTA-valtioiden kansallisille sääntelyviranomaisille.

- ii) Virastolla on oikeus osallistua täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta EFTAn valvontaviranomaisen ja sen valmisteluelinten työskentelyyn, kun EFTAn valvontaviranomainen hoitaa EFTA-valtioiden osalta tämän sopimuksen mukaisia viraston tehtäviä.
- iii) EFTAn valvontaviranomaisella on oikeus osallistua viraston ja sen valmisteluelinten työskentelyyn täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta.
- iv) Virasto ja EFTAn valvontaviranomainen tekevät tiivistä yhteistyötä antaessaan päätöksiä, lausuntoja ja suosituksia.

EFTAn valvontaviranomaisen antamat päätökset hyväksytään ilman aiheutonta viivytystä viraston omasta aloitteestaan tai EFTAn valvontaviranomaisen pyynnöstä laatimien luonnosten pohjalta.

Laatiessaan luonnosta EFTAn valvontaviranomaiselle tämän asetuksen mukaisesti virasto ilmoittaa siitä EFTAn valvontaviranomaiselle. EFTAn valvontaviranomainen asettaa määräajan, jonka kuluessa EFTA-valtioiden kansalliset sääntelyviranomaiset voivat esittää näkemyksensä asiasta, ottaen tarkasti huomioon asian kiireellisyyden, monitahoisuuden ja mahdolliset seuraukset.

EFTA-valtioiden kansalliset sääntelyviranomaiset voivat pyytää EFTAn valvontaviranomaista harkitsemaan päätöstään uudelleen. EFTAn valvontaviranomainen toimittaa pyynnön virastolle. Siinä tapauksessa virasto harkitsee uuden luonnoksen laatimista EFTAn valvontaviranomaiselle ja vastaa viipymättä.

Jos virasto muuttaa tai lykkää EFTAn valvontaviranomaisen antaman päätöksen kanssa rinnakkaista päätöstä tai kumoaa sen, viraston on viipymättä laadittava vaikutuksiltaan vastaava luonnos EFTAn valvontaviranomaiselle.

- v) Jos virasto ja EFTAn valvontaviranomainen ovat eri mieltä näiden säännösten hallinnoinnista, viraston johtaja ja EFTAn valvontaviranomaisen kollegio kutsuvat asian kiireellisyyden huomioon ottaen viipymättä koolle kokouksen yksimielisyyteen pääsemiseksi. Jos yksimielisyyteen ei päästä, viraston johtaja tai EFTAn valvontaviranomaisen kollegio voi pyytää sopimuspuolia saattamaan asian ETA:n sekakomitean käsiteltäväksi tämän sopimuksen soveltuvin osin sovellettavan 111 artiklan mukaisesti. ETA:n sekakomitean työjärjestyksen hyväksymisestä 8 päivänä helmikuuta 1994 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 1/94 ⁽¹⁾ 2 artiklan mukaisesti sopimuspuoli voi pyytää välitöntä kokousten järjestämistä kiireellisissä tapauksissa. Sen estämättä, mitä tässä kohdassa määrätään, sopimuspuoli voi milloin tahansa saattaa asian ETA:n sekakomitean käsiteltäväksi omasta aloitteestaan tämän sopimuksen 5 tai 111 artiklan mukaisesti.
 - vi) EFTA-valtiot ja luonnolliset tai oikeushenkilöt voivat nostaa kanteen EFTAn tuomioistuimessa EFTAn valvontaviranomaista vastaan valvonta- ja tuomioistuin sopimuksen 36 ja 37 artiklan mukaisesti.”
- e) Lisätään 12 artiklaan seuraava:

”EFTA-valtioiden kansalliset sääntelyviranomaiset osallistuvat johtokuntaan täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta. Johtokunnan työjärjestyksessä on otettava huomioon EFTA-valtioiden kansallisten sääntelyviranomaisten osallistuminen.”

- f) Lisätään 14 artiklaan seuraava:

”EFTA-valtioiden kansalliset sääntelyviranomaiset osallistuvat täysimääräisesti sääntelyneuvostoon ja viraston kaikkiin valmisteluelimiin. Niillä ei ole äänioikeutta sääntelyneuvostossa. Sääntelyneuvoston työjärjestyksessä on otettava huomioon EFTA-valtioiden kansallisten sääntelyviranomaisten osallistuminen.”

⁽¹⁾ EYVL L 85, 30.3.1994, s. 60.

- g) Korvataan 19 artiklan säännökset seuraavasti:

”Jos valitus koskee viraston tekemää päätöstä asiassa, jossa erimielisyys koskee myös yhden tai useamman EFTA-valtion kansallisia sääntelyviranomaisia, valituslautakunta kehottaa asianomaisia EFTA-valtioiden kansallisia sääntelyviranomaisia esittämään tietyssä määräajassa huomautuksensa valitusmenettelyn asianosaisilta vastaanotetuista tiedoksiannoista. Asianomaisten EFTA-valtioiden kansallisilla sääntelyviranomaisilla on oikeus esittää suullinen lausuma. Jos valituslautakunta muuttaa tai lykkää EFTAn valvontaviranomaisen antaman päätöksen kanssa rinnakkaista päätöstä tai kumoaa sen, viraston on viipymättä laadittava vaikutuksiltaan vastaava päätösluonnos EFTAn valvontaviranomaiselle.”

- h) Asetuksen 20 artiklan säännöksiä ei sovelleta tapauksissa, jotka koskevat yhtä tai useampaa EFTA-valtiota.

- i) Lisätään 21 artiklaan seuraava:

”EFTA-valtiot osallistuvat viraston rahoitukseen. Tätä tarkoitusta varten sovelletaan sopimuksen 82 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja pöytäkirjassa 32 vahvistettuja menettelyjä.”

- j) Lisätään 27 artiklaan seuraava:

”EFTA-valtiot myöntävät virastolle erioikeudet ja vapaudet, jotka vastaavat pöytäkirjaa Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista.”

- k) Lisätään 28 artiklaan seuraava:

”Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja 82 artiklan 3 kohdan a alakohdassa säädetään, EFTA-valtioiden kansalaisia, joilla on täydet kansalaisoikeudet, voidaan ottaa palvelukseen viraston johtajan tekemällä sopimuksella.

Poiketen siitä, mitä muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan e alakohdassa, 82 artiklan 3 kohdan e alakohdassa ja 85 artiklan 3 kohdassa säädetään, virasto pitää ETA-sopimuksen 129 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja kieliä oman henkilöstönsä osalta Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 55 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuina unionin kielinä.”

- l) Lisätään 30 artiklan 1 kohtaan seuraava:

”Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1049/2001 sovelletaan myös kaikkiin EFTA-valtioita koskeviin viraston asiakirjoihin.”

- m) Lisätään 32 artiklaan seuraava:

”EFTA-valtioiden edustajat osallistuvat 32 artiklalla perustetun komitean työskentelyyn täysimääräisesti mutta ilman äänioikeutta.””

6. Lisätään 46 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 713/2009) jälkeen kohta seuraavasti:

”47. **32013 R 0543**: Komission asetusta (EU) N:o 543/2013, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2013, tietojen antamisesta ja julkaisemisesta sähkömarkkinoilla ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 714/2009 liitteen I muuttamisesta (EUVL L 163, 15.6.2013, s. 1).”

7. Poistetaan 21 kohdan (komission päätös 2003/796/EY) teksti.

2 artikla

Asetusten (EY) N:o 713/2009, (EY) N:o 714/2009, (EY) N:o 715/2009 sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 229, 1.9.2009, s. 29, ja EUVL:ssä L 309, 24.11.2009, s. 87, ja (EU) N:o 543/2013, direktiivien 2009/72/EY ja 2009/73/EY sekä päätösten 2010/685/EU ja 2012/490/EU ja islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan [... päivänä ...kuuta ...] tai sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi ⁽¹⁾.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä ... päivänä ...kuuta

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

ETA:n sekakomitean

⁽¹⁾ [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2017/784,**annettu 25 päivänä huhtikuuta 2017,****luvan antamisesta Italian tasavallalle soveltaa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 206 ja 226 artiklasta poikkeavaa erityistoimenpidettä ja täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/1401 kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 395 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/1401 ⁽²⁾ nojalla Italialla on lupa edellyttää, että viranomaiset maksavat niille luovutettavista tavaroista ja niille suoritettavista palveluista kannettavan arvonlisäveron veroviranomaisten erilliselle suljetulle pankkitilille. Toimenpide poikkeaa direktiivin 2006/112/EY 206 ja 226 artiklasta arvonlisäveron maksamisen ja laskutussääntöjen osalta.
- (2) Italia pyysi luvan jatkamista komissiossa 16 päivänä helmikuuta 2017 vastaanotetuksi kirjatussa kirjeessä. Samalla Italia pyysi, että poikkeuksen soveltamisala laajennettaisiin koskemaan tavaroiden luovutuksia ja palvelusuorituksia keskus- tai paikallishallinnon viranomaisten määräysvallassa oleville yrityksille ja pörssiin listautuneille, Financial Times Stock Exchange Milano Indice di Borsa -indeksiin, jäljempänä 'FTSE MIB -indeksi', sisällytetyille yhtiöille.
- (3) Komissio ilmoitti 15 päivänä maaliskuuta 2017 päivätyllä kirjeellä muille jäsenvaltioille Italian esittämästä pyynnöstä. Se ilmoitti Italialle 16 päivänä maaliskuuta 2017 päivätyllä kirjeellä saaneensa kaikki pyynnön arviointiin tarvitsemansa tiedot.
- (4) Italia on ottanut käyttöön lisävalvontatoimenpiteitä, joiden avulla veroviranomaiset voivat vertailla toimijoiden ilmoittamia liiketoimia ja valvoa valtion suljetuille pankkitileille suoritettuja arvonlisäveromaksuja. Valvontatoimenpiteet ovat kuitenkin vielä käynnistysvaiheessa, ja tarvitaan lisää aikaa, jotta voidaan arvioida, miten tehokkaasti ne kannustavat veronmaksajia noudattamaan verovelvoitteitaan. Tämän vuoksi Italia ei saa järjestettyä ja pantua täytäntöön asianmukaisia valvontapoliittisia toimenpiteitä ennen kuin täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/1401 voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2017. Siksi Italia pyysi, että poikkeuksen voimassaoloa jatkettaisiin.
- (5) Italia on havainnut petoksia, kun tavaroita on luovutettu ja palveluja on suoritettu muille keskus- tai paikallishallinnon viranomaisten määräysvallassa oleville yrityksille ja useille pörssiin listautuneille FTSE MIB -indeksiin sisällytetyille yhtiöille. Puuttuakseen veropetoksiin, joihin kyseisille tahoille tavaroita luovuttavat ja palveluja suorittavat toimijat syöllistyvät jättäessään arvonlisäveron maksamatta, Italia pyytää lupaa poiketa direktiivin 2006/112/EY 206 artiklasta ja edellyttää, että keskus- tai paikallishallinnon viranomaisten määräysvallassa olevat yritykset ja pörssiin listautuneet FTSE MIB -indeksiin sisällytetyt yhtiöt maksavat niille luovutettavista tavaroista ja niille suoritettavista palveluista kannettavan arvonlisäveron veroviranomaisten erilliselle suljetulle pankkitilille. Lisäksi on tarpeen poiketa direktiivin 2006/112/EY 226 artiklasta, jotta laskuun voidaan lisätä erityismerkintä, jonka mukaan arvonlisävero on maksettava kyseiselle erityistilille.
- (6) Yksi toimenpiteen vaikutuksista on se, että koska tavaroiden luovuttajat ja palvelujen suorittajat ovat verovelvollisia, ne eivät pysty kuittaamaan tuotantopanoksista maksamaansa arvonlisäveroa luovutuksistaan ja suorituksistaan saamalla arvonlisäverolla. Ne voivat joutua tilanteeseen, jossa niillä on jatkuvasti verosaatavia ja niiden on haettava arvonlisäveron palautusta verohallinnolta. Italia osoitti neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/1401 3 artiklan 2 kohdan edellyttämässä, kesäkuussa 2016 esitetystä kertomuksesta, että sen arvonlisäveron palautusjärjestelmä toimii moitteettomasti ja etteivät arvonlisäveron palautukset keskimäärin kestä yli kolmea kuukautta. Lisäksi Italian antamien tietojen mukaan viranomaisille tavaroita luovuttavat ja palveluja suorittavat toimijat olivat palautusten käsittelyssä ensisijaisessa asemassa, joten ne saivat palautukset vielä lyhyemmässä ajassa. Italia odottaa, että voimaan tulleilla uusilla säännöillä pystytään asianmukaisesti käsittelemään mahdollisesti lisääntyvät arvonlisäveron palautushakemukset.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/1401, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2015, Italialle annettavasta luvasta ottaa käyttöön yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 206 ja 226 artiklasta poikkeava erityistoimenpide (EUVL L 217, 18.8.2015, s. 7).

- (7) Italia on vuodesta 2014 alkaen edellyttänyt, että viranomaisille luovutettavista tavaroista ja niille suoritettavista palveluista laaditaan sähköinen lasku. Tämän ansiosta kyseistä alaa voidaan tulevaisuudessa valvoa moitteettomasti, kun asianmukaiset sähköisesti saatavilla oleviin tietoihin perustuvat valvontamenettelyt on kehitetty ja otettu käyttöön. Lisävalvontatoimenpiteet ovat olleet Italiassa käytössä 1 päivästä tammikuuta 2017 alkaen. Niitä ovat vapaaehtoinen kirjanpitojärjestelmä, josta käytetään nimitystä ”sähköinen laskutus”, sekä velvollisuus ilmoittaa toimitetut ja vastaanotetut laskut veroviranomaisille. Viimeksi mainittua sovelletaan myös poikkeuksen piiriin kuuluviin yrityksiin ja niille tavaroita luovuttaviin ja palveluja suoritaviin toimijoihin. Valvontatoimien tarkoituksena on, että Italian veroviranomaiset voivat vertailla toimijoiden ilmoittamia liiketoimia ja valvoa arvonlisäveromaksuja. Kun järjestelmä on otettu kokonaisuudessaan käyttöön, direktiivistä 2006/112/EY poikkeamiseen ei pitäisi olla enää tarvetta. Sen vuoksi Italia on vakuuttanut, ettei se hae poikkeukselle jatkoa.
- (8) Pyydetty poikkeus olisi myönnettävä rajoitetuksi ajaksi, jotta voidaan arvioida, onko erityistoimenpide aiheellinen ja tehokas.
- (9) Jotta voitaisiin taata poikkeuksen edellyttämä seuranta, jonka tulisi erityisesti kohdistua siihen, miten poikkeus vaikuttaa sen piiriin kuuluvien verovelvollisten arvonlisäveron palautuksiin, Italian olisi 15 kuukauden kuluessa poikkeavan toimenpiteen voimaantulosta annettava komissiolle kertomus verovelvollisille maksettavien arvonlisäveron palautusten kokonaistilanteesta ja erityisesti palautuksiin keskimäärin kuluva ajasta sekä siitä, miten tehokkaasti toimenpiteet vähentävät veropetoksia asianomaisilla aloilla. Italian olisi jatkettava uudistuksia, joiden tarkoituksena on saada arvonlisäveron palautusmenettely toimimaan sujuvasti ja nopeasti.
- (10) Poikkeava toimenpide on oikeassa suhteessa tavoitteisiin nähden, koska sen soveltamisaika on rajallinen ja se koskee vain aloja, joilla verovilppi aiheuttaa suuria ongelmia. Poikkeava toimenpide ei myöskään aiheuta sellaista vaaraa, että veropetokset siirtyisivät muille aloille tai muihin jäsenvaltioihin.
- (11) Poikkeus ei aiheuta kielteisiä vaikutuksia lopullisessa kulutusvaiheessa kannettavan veron kokonaismäärään, eikä se vaikuta arvonlisäverosta saataviin unionin omiin varoihin.
- (12) Täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/1401 olisi kumottava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2006/112/EY 206 artiklassa säädetään, Italialle annetaan lupa säätää, että vastaanottajan on maksettava arvonlisävero verohallinnon erilliselle suljetulle pankkitilille, kun tavaroita luovutetaan ja palveluja suoritetaan seuraaville tahoille:

- viranomaiset;
- Italian siviililain (Codice Civile) 2359 artiklassa tarkoitettujen viranomaisten määräysvallassa olevat yritykset;
- pörssiin listautuneet FTSE MIB -indeksiin sisällytetyt yhtiöt, joita koskevan luettelon Italia julkaisee Italian virallisessa lehdessä (Gazzetta Ufficiale), 28 päivän huhtikuuta 2017 jälkeen; luetteloa päivitetään tarvittaessa vuosittain.

2 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2006/112/EY 226 artiklassa säädetään, Italialle annetaan lupa edellyttää, että 1 artiklassa luetelluille tahoille luovutettavista tavaroista ja niille suoritettavista palveluista laadittaviin laskuihin lisätään erityismerkintä siitä, että arvonlisävero on maksettava verohallinnon erilliselle suljetulle pankkitilille.

3 artikla

Italian on ilmoitettava 1 ja 2 artiklassa tarkoitettujen kansallisten toimenpiteiden komissiolle.

Italian on 15 kuukauden kuluessa 1 ja 2 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden voimaantulosta Italiassa laadittava komissiolle kertomus näiden toimenpiteiden soveltamisalaan kuuluvien verovelvollisille maksettavien arvonlisäveron palautusten kokonaistilanteesta sekä erityisesti veronpalautusmenettelyyn keskimäärin kuluva ajasta ja siitä, miten tehokkaasti toimenpiteet kokonaisuudessaan vähentävät veropetoksia asianomaisilla aloilla.

4 artikla

Kumotaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/1401 1 päivästä heinäkuuta 2017.

5 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2017 30 päivään kesäkuuta 2020.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä huhtikuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

I. BORG

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2017/785,**annettu 5 päivänä toukokuuta 2017,****tavanomaisella polttomoottorilla varustetuissa henkilöautoissa käytettäväksi tarkoitettujen tehokkaiden 12 voltin moottorigeneraattoreiden hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon päästönormien asettamisesta uusille henkilöautoille osana yhteisön kokonaisvaltaista lähestymistapaa kevyiden hyötyajoneuvojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 (1) ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon henkilöautojen hiilidioksidipäästöjä vähentävien innovatiivisten teknologioiden hyväksymis- ja sertifiointimenettelystä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 mukaisesti 25 päivänä heinäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 (2) ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Toimittaja Valeo Electrical Systems toimitti 21 päivänä heinäkuuta 2016 hakemuksen 12 voltin hihnakäyttöisen käynnistinmoottori-laturin (i-StARS) hyväksymisestä ekoinnovaatioksi. Hakemus on arvioitu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 12 artiklan, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 ja asiakirjan ”Technical Guidelines for the preparation of applications for the approval of innovative technologies pursuant to Regulation (EC) No 443/2009 and Regulation (EU) No 510/2011” (3) mukaisesti.
- (2) Hakemuksen tiedot osoittavat, että asetuksen (EY) N:o 443/2009 12 artiklassa sekä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 2 ja 4 artiklassa tarkoitetut edellytykset ja arviointiperusteet täyttyvät. Lisäksi hakemuksen tukena on todentamisraportti, jonka on laatinut riippumaton ja sertifioitu elin mainitun täytäntöönpanoasetuksen 7 artiklan mukaisesti. Siksi hakijan ehdottama 12 voltin hihnakäyttöisen käynnistinmoottori-laturin (i-StARS) tehokas generaattoritoiminto olisi hyväksyttävä ekoinnovaatioksi.
- (3) Kun otetaan huomioon kyseisessä hakemuksessa annetut tiedot, komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/265 (4) ja kokemukset, jotka on saatu latureiden hyötysuhdetta parantavia teknologioita koskevien hakemusten arvioinnista komission täytäntöönpanopäätösten 2013/341/EU (5), 2014/465/EU (6), (EU) 2015/158 (7), (EU) 2015/295 (8), (EU) 2015/2280 (9) ja (EU) 2016/588 (10) yhteydessä, on riittävällä tavalla ja kiistattomasti osoitettu, että 12 voltin moottorigeneraattori, jonka enimmäismassa on 7 kg ja generaattoritoiminto vähimmäistehokkuuden mukainen, täyttää asetuksen (EY) N:o 443/2009 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut perusteet ja että sillä saavutetaan vähintään 1 g CO₂/km:n hiilidioksidipäästöjen vähennys täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 9 artiklan mukaisesti. Kun on kyse 12 voltin moottorigeneraattorista, jonka massa on yli 7 kg, on tarpeen soveltaa massan korjauskerrointa laskettaessa, saavutetaanko 1 g CO₂/km:n vähimmäisvähennys.
- (4) Siksi on aiheellista tunnustaa yleisesti ja todistaa asetuksen (EY) N:o 443/2009 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti tämän innovatiivisen teknologian hiilidioksidipäästöjen vähentämiskyky ja säätää yleisestä testausmenetelmästä tehokkaiden 12 voltin moottorigeneraattoreiden generaattoritoiminnon käytön ansiosta saavutettujen hiilidioksidipäästövähennysten sertifiointia varten.

- (5) Jotta tehokkaiden 12 voltin moottorigeneraattoreiden avulla saavutetut hiilidioksidipäästövähennykset voidaan sertifioida, valmistajan olisi toimitettava tyyppihyväksyntäviranomaiselle sertifiointihakemuksen liitteenä riippumattoman ja sertifioidun elimen antama todentamisraportti, jossa vahvistetaan, että moottorigeneraattori täyttää tässä päätöksessä täsmennetyt edellytykset.
- (6) Jos tyyppihyväksyntäviranomainen toteaa, ettei valmistajan esittämä moottorigeneraattori täytä tässä päätöksessä täsmennettyjä sertifiointiin edellytyksiä, hiilidioksidipäästövähennysten sertifiointia koskeva hakemus olisi hylättävä.
- (7) Tehokkaiden 12 voltin moottorigeneraattoreiden avulla saavutetut hiilidioksidipäästövähennykset olisi määritettävä liitteessä vahvistetuilla menetelmillä.
- (8) Hiilidioksidipäästövähennysten määrittämiseksi on tarpeen määritellä vertailuteknologia, johon tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin hyötysuhdetta olisi verrattava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 5 ja 8 artiklan mukaisesti. Saatujen kokemusten perusteella on asianmukaista pitää vertailuteknologiana 12 voltin laturia, jonka hyötysuhde on 67 prosenttia.
- (9) Vähennykset, jotka saavutetaan tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin avulla, voidaan osoittaa osittain testillä, johon viitataan komission asetuksen (EY) N:o 692/2008 ⁽¹⁾ liitteessä III. Lopulliset kokonaisvähennykset olisi näin ollen määritettävä mainitun täytäntöönpanoasetuksen 8 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti asetuksen (EU) N:o 725/2011 11 artiklan mukaista innovatiivisella teknologialla varustettujen ajoneuvojen sertifiointia varten.
- (10) Jotta voidaan helpottaa tehokkaiden 12 voltin moottorigeneraattoreiden laajaa käyttöönottoa uusissa ajoneuvoissa, valmistajalla olisi oltava mahdollisuus hakea yhdellä sertifiointihakemuksella useiden erilaisten tehokkaiden 12 voltin moottorigeneraattoreiden tuottamien hiilidioksidipäästövähennysten sertifiointia. On kuitenkin asianmukaista varmistaa, että tätä mahdollisuutta hyödynnettäessä sovelletaan mekanismeja, joka kannustaa käyttämään vain parhaimman hyötysuhteen tarjoavia 12 voltin moottorigeneraattoreita.
- (11) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/46/EY ⁽²⁾ liitteiden I, VIII ja IX mukaisissa asioita koskevilla tyyppihyväksyntäasiakirjoissa käytettäväksi tarkoitetun yleisen ekoinnovaatiokoodin määrittämiseksi olisi määritettävä yksittäinen innovatiivisen teknologian koodi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksyminen

Hyväksytään yrityksen Valeo Electrical Systems toimittamassa hakemuksessa kuvattu 12 voltin moottorigeneraattorin (hihnakäyttöisen käynnistinmoottori-laturin i-StARS) tehokas generaattoritoiminto asetuksen (EY) N:o 443/2009 12 artiklassa tarkoitetuksi innovatiiviseksi teknologiseksi.

2 artikla

Määritelmät

Tehokkaalla 12 voltin moottorigeneraattorilla tarkoitetaan tässä päätöksessä 12 voltin moottorigeneraattorin tehokasta generaattoritoimintoa.

3 artikla

Hakemus hiilidioksidipäästövähennysten sertifiointia varten

1. Valmistaja voi hakea hiilidioksidipäästövähennysten sertifiointia yhdelle tai useammalle tehokkaalle 12 voltin moottorigeneraattorille, joka on tarkoitettu käytettäväksi tavanomaisella polttomoottorilla varustetuissa M1-luokan ajoneuvoissa, edellyttäen, että kukin moottorigeneraattori täyttää seuraavat edellytykset:

- a) kun tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin massa ei ole suurempi kuin vertailulaturin 7 kg:n massa, liitteen mukaisesti määritetty generaattoritoiminnon hyötysuhde on vähintään
- i) 73,8 prosenttia bensiinikäyttöisissä ajoneuvoissa,
 - ii) 73,4 prosenttia turboahtimella varustetuissa bensiinikäyttöisissä ajoneuvoissa,
 - iii) 74,2 prosenttia dieselkäyttöisissä ajoneuvoissa;

tai

- b) kun 12 voltin moottorigeneraattorin massa on suurempi kuin a alakohdassa täsmennetty vertailulaturin massa, ylimääräinen massa otetaan huomioon liitteessä olevan kaavan 10 mukaisesti, ja moottorigeneraattorin on täytettävä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 9 artiklan 1 kohdassa täsmennetty vähimmäisarvo 1 g CO₂/km.

Ylimääräinen massa on todennettava ja vahvistettava todentamisraportissa, joka toimitetaan tyyppihyväksyntäviranomaiselle sertifiointihakemuksen kanssa.

2. Yhden tai useamman tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin avulla saavutettujen vähennysten sertifiointihakemukseen on liitettävä riippumattoman ja sertifioidun elimen laatima todentamisraportti, jossa todistetaan, että yksi tai useampi tehokas 12 voltin moottorigeneraattori täyttää 1 kohdassa esitetyt edellytykset, ja todennetaan ja vahvistetaan 12 voltin moottorigeneraattoreiden massa.

3. Tyyppihyväksyntäviranomaisen on hylättävä sertifiointihakemus, jos se katsoo, ettei yksi tai useampi 12 voltin generaattori täytä 1 kohdassa esitettyjä edellytyksiä.

4 artikla

Hiilidioksidipäästövähennysten sertifiointi

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin käytön ansiosta saavutetut hiilidioksidipäästövähennykset on määritettävä liitteessä vahvistetuilla menetelmillä.

2. Jos valmistaja hakee useamman kuin yhden 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin avulla saavutettujen hiilidioksidipäästövähennysten sertifiointia yhden ajoneuvoversion osalta, tyyppihyväksyntäviranomaisen on määritettävä, millä testatuista moottorigeneraattoreista saavutetaan pienin hiilidioksidipäästövähennys, ja kirjattava pienin arvo asiaa koskevaan tyyppihyväksyntäasiakirjaan. Arvo on mainittava vaatimustenmukaisuustodistuksessa täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

5 artikla

Ekoinnovaatiokoodi

Kun tähän päätökseen viitataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti, tyyppihyväksyntäasiakirjaan merkitään ekoinnovaatiokoodi "22".

6 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 5 päivänä toukokuuta 2017.

Komission puolesta
Miguel ARIAS CAÑETE
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 140, 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 194, 26.7.2011, s. 19.

⁽³⁾ <https://circabc.europa.eu/w/browse/f3927eae-29f8-4950-b3b3-d2e700598b52>

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/265, annettu 25 päivänä helmikuuta 2016, MELCO-moottorigeneraattorin hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla (EUVL L 50, 26.2.2016, s. 30).

⁽⁵⁾ Komission täytäntöönpanopäätös 2013/341/EU, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2013, Valeo Efficient Generation Alternatorin hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla (EUVL L 179, 29.6.2013, s. 98).

⁽⁶⁾ Komission täytäntöönpanopäätös 2014/465/EU, annettu 16 päivänä heinäkuuta 2014, tehokkaan DENSO-vaihtovirtageneraattorin hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla ja komission täytäntöönpanopäätöksen 2013/341/EU muuttamisesta (EUVL L 210, 17.7.2014, s. 17).

⁽⁷⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/158, annettu 30 päivänä tammikuuta 2015, kahden Robert Bosch GmbH:n tehokkaan vaihtovirtageneraattorin hyväksymisestä innovatiivisiksi teknologioiksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla (EUVL L 26, 31.1.2015, s. 31) ((EU) 2015/158 koskee kahta hakemusta).

⁽⁸⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/295, annettu 24 päivänä helmikuuta 2015, MELCO GXi efficient alternator -vaihtovirtageneraattorin hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla (EUVL L 53, 25.2.2015, s. 11).

⁽⁹⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/2280, annettu 7 päivänä joulukuuta 2015, tehokkaan DENSO-vaihtovirtageneraattorin hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla (EUVL L 322, 8.12.2015, s. 64).

⁽¹⁰⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/588, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2016, tehokkaissa 12V:n vaihtovirtageneraattoreissa käytettävän teknologian hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla (EUVL L 101, 16.4.2016, s. 25).

⁽¹¹⁾ Komission asetus (EY) N:o 692/2008, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2008, moottoriajoneuvojen tyyppihyväksynnästä kevyiden henkilö- ja hyötyajoneuvojen päästöjen (Euro 5 ja Euro 6) osalta ja ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen saatavuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 715/2007 täytäntöönpanosta ja muuttamisesta (EUVL L 199, 28.7.2008, s. 1).

⁽¹²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/46/EY, annettu 5 päivänä syyskuuta 2007, puitteiden luomisesta moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksymiselle (Puitedirektiivi) (EUVL L 263, 9.10.2007, s. 1).

LIITE

**MENETELMÄ TAVANOMAISELLA POLTTOMOOTTORILLA VARUSTETUISSA M1-LUOKAN AJONEUVOISSA
KÄYTETTÄVILLÄ TEHOKKAILLA 12 VOLTIN MOOTTORIGENERAATTOREILLA SAAVUTETTUIJEN
HIILIDIOKSIDIPÄÄSTÖVÄHENNYSTEN MÄÄRITTÄMISEKSI**

1. Johdanto

Jotta voidaan määrittää hiilidioksidipäästövähennykset, jotka saavutetaan käyttämällä tavanomaisella polttomoottorilla varustetuissa M1-luokan ajoneuvoissa 12 voltin moottorigeneraattorin generaattoritoimintoa, jäljempänä 'tehokas 12 voltin moottorigeneraattori' tai 'moottorigeneraattori', on tarpeen määritellä seuraavat:

- 1) testausolosuhteet;
- 2) testauslaitteet;
- 3) huippulähtöteho;
- 4) hiilidioksidipäästövähennyksen laskenta;
- 5) hiilidioksidipäästövähennyksen tilastomarginaalin laskenta.

2. Symbolit, parametrit ja yksiköt

Latinalaiset symbolit

C_{CO_2}	– CO ₂ -päästövähennykset [g CO ₂ /km]
CO ₂	– Hiilidioksidi
CF	– Muuntokerroin (l/100 km) – (g CO ₂ /km) [g CO ₂ /l], siten kuin se määritetään taulukossa 3
h	– Frekvenssi, siten kuin se määritetään taulukossa 1
I	– Virranvoimakkuus, jolla mittaus on suoritettava [A]
m	– Näytteestä tehtyjen mittausten määrä
M	– Vääntömomentti [Nm]
n	– Pyörimisnopeus [min ⁻¹], siten kuin se määritellään taulukossa 1
P	– Teho [W]
$s_{\eta_{MG}}$	– Moottorigeneraattorin hyötysuhteen keskihajonta [%]
$\overline{s_{\eta_{MG}}}$	– Moottorigeneraattorin hyötysuhteen keskiarvon keskihajonta [%]
$s_{C_{CO_2}}$	– Hiilidioksidin kokonaispäästövähennysten keskihajonta [g CO ₂ /km]
U	– Testijännite, jolla mittaus on suoritettava [V]
v	– Uuden eurooppalaisen ajosyklin (NEDC) keskimääräinen ajonopeus [km/h]
V_{pe}	– Hyötytehon kulutus [l/kWh], siten kuin se määritetään taulukossa 2
$\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial \eta_{MG}}$	– Laskettujen CO ₂ -päästövähennysten herkkyys suhteessa moottorigeneraattorin hyötysuhteeseen

Kreikkalaiset symbolit Δ – Erotus η_B – Vertailulaturin hyötysuhde [%] η_{MG} – Moottorigeneraattorin hyötysuhde [%] $\overline{\eta_{MG_i}}$ – Moottorigeneraattorin hyötysuhteen keskiarvo toimintapisteessä i [%]*Alaindeksit*

Indeksi (i) tarkoittaa toimintapistettä

Indeksi (j) tarkoittaa näytteen mittaamista

MG – Moottorigeneraattori

m – Mekaaninen

RW – Todelliset olosuhteet

TA – Tyyppihyväksyntäolosuhteet

B – Vertailutaso

3. Mittaukset ja hyötysuhteen määrittäminen

12 voltin moottorigeneraattorin hyötysuhde määritetään standardin ISO 8854:2012 mukaisesti, lukuun ottamatta tässä kohdassa eriteltyjä tekijöitä.

Tyyppihyväksyntäviranomaiselle on toimitettava näyttöä siitä, että tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin nopeusalueet ovat yhdenmukaiset taulukossa 1 kuvattuihin nopeusalueisiin nähden. Mittaukset on suoritettava eri toimintapisteissä taulukon 1 mukaisesti. Tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin virranvoimakkuudeksi määritellään puolet nimellisvirrasta kaikkien toimintapisteiden osalta. Laturin jännite ja antovirta on pidettävä kullakin nopeudella vakiona 14,3 voltissa.

Taulukko 1

Toimintapisteeet

Toimintapiste i	Kesto [s]	Pyörimisnopeus n_i [min^{-1}]	Frekvenssi h_i
1	1 200	1 800	0,25
2	1 200	3 000	0,40
3	600	6 000	0,25
4	300	10 000	0,10

Hyötysuhde kussakin toimintapisteessä lasketaan kaavalla 1:

Kaava 1

$$\eta_{MG_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

Kaikki hyötysuhdemittaukset suoritetaan peräkkäin vähintään viisi (5) kertaa. Kussakin toimintapisteessä tehtyjen mittausten keskiarvo ($\overline{\eta_{MG_i}}$) on laskettava.

Moottorigeneraattorin hyötysuhde (η_{MG}) lasketaan kaavalla 2:

Kaava 2

$$\eta_{MG} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{MG_i}}$$

Moottorigeneraattorilla säästetään mekaanista energiaa todellisissa olosuhteissa (ΔP_{mRW}) ja tyyppihyväksyntäolosuhteissa (ΔP_{mTA}) kaavan 3 mukaisesti:

Kaava 3

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

Todellisissa olosuhteissa säästetty mekaaninen energia (ΔP_{mRW}) lasketaan kaavalla 4 ja tyyppihyväksyntäolosuhteissa säästetty mekaaninen energia (ΔP_{mTA}) kaavalla 5:

Kaava 4

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{MG}}$$

Kaava 5

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{MG}}$$

jossa

P_{RW} : Tehotarve todellisissa olosuhteissa [W], joka on 750 W

P_{TA} : Tehotarve tyyppihyväksyntäolosuhteissa [W], joka on 350 W

η_B : Vertailulaturin hyötysuhde [%], joka on 67 %

4. Hiilidioksidipäästövähennysten laskenta

Tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin hiilidioksidipäästövähennykset lasketaan kaavalla 6:

Kaava 6

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{pe} \cdot CF}{v}$$

jossa

v: NEDC:n keskimääräinen ajonopeus [km/h], joka on 33,58 km/h

V_{pe} : Hyötytehon kulutus taulukon 2 mukaisesti

Taulukko 2

Hyötytehon kulutus

Moottorityyppi	Hyötytehon kulutus (V_{pe}) [l/kWh]
Bensiini	0,264
Bensiini, turboahdettu	0,280
Diesel	0,220

CF: Muuntokerroin (l/100 km) – (g CO₂/km) [g CO₂/l] taulukon 3 mukaisesti

Taulukko 3

Polttoaineen muuntokerroin

Polttoainetyyppi	Muuntokerroin (l/100 km) – (g CO ₂ /km) (CF) [g CO ₂ /l]
Bensiini	2 330
Diesel	2 640

5. Tilastovirheen laskeminen

Mittausten aiheuttamat tilastovirheet testimenetelmän tuloksissa on ilmaistava määrällisesti. Keskihajonta kussakin toimintapisteessä lasketaan kaavalla 7:

Kaava 7

$$s_{\eta_{MG_i}} = \frac{s_{\eta_{MG_i}}}{\sqrt{m}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{MG_j} - \bar{\eta}_{MG_i})^2}{m(m-1)}}$$

Tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin hyötysuhdearvon keskihajonta ($s_{\eta_{MG}}$) lasketaan kaavalla 8:

Kaava 8

$$s_{\eta_{MG}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\eta_{MG_i}})^2}$$

Moottorigeneraattorin hyötysuhteen keskihajonta ($s_{\eta_{MG}}$) aiheuttaa virheen hiilidioksidipäästövähennyksiin ($s_{C_{CO_2}}$). Virhe lasketaan kaavalla 9:

Kaava 9

$$s_{C_{CO_2}} = \sqrt{\left(\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial \eta_{MG}} \cdot s_{\eta_{MG}}\right)^2} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{MG}^2} \cdot \frac{V_{Pe} \cdot CF}{V} \cdot s_{\eta_{MG}}$$

6. Tilastollinen merkitsevyys

Kunkin tehokkaalla 12 voltin moottorigeneraattorilla varustetun ajoneuvon tyyppin, variantin ja version osalta on osoitettava, että kaavalla 9 laskettujen hiilidioksidipäästövähennysten virhe ei ole suurempi kuin hiilidioksidipäästövähennysten kokonaismäärän ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 9 artiklan 1 kohdassa vahvistetun päästövähennysten vähimmäisarvon erotus (ks. kaava 10).

Kaava 10

$$MT < C_{CO_2} - s_{C_{CO_2}} - \Delta CO_{2m}$$

jossa

MT: Vähimmäisarvo [g CO₂/km]

C_{CO_2} : Hiilidioksidipäästövähennykset yhteensä [g CO₂/km]

$s_{C_{CO_2}}$: Hiilidioksidin kokonaispäästövähennysten keskihajonta [g CO₂/km]

ΔCO_{2m} : Hiilidioksidin korjauskerroin, joka johtuu tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin ja vertailulaturin välisestä positiivisesta massaerosta. ΔCO_{2m} :n osalta käytetään taulukon 4 tietoja.

Taulukko 4

Massan lisäyksestä johtuva CO₂-korjauskerroin

Polttoainetyyppi	Positiivisesta massaerosta johtuva CO ₂ -korjauskerroin (ΔCO_{2m}) [g CO ₂ /km]
Bensiini	0,0277 · Δm
Diesel	0,0383 · Δm

Δm (taulukossa 4) on moottorigeneraattorin asentamisen aiheuttama lisämassa. Se on tehokkaan 12 voltin moottorigeneraattorin ja vertailulaturin välinen positiivinen massaero. Vertailulaturin massa on 7 kg. Lisämassa on todennettava ja vahvistettava todentamisraportissa, joka toimitetaan tyyppihyväksyntäviranomaiselle sertifiointihakemuksen liitteenä.

7. Ajoneuvoihin asennettava tehokas 12 voltin moottorigeneraattori

Tyyppihyväksyntäviranomaisen on sertifioitava hiilidioksidipäästövähennykset 12 voltin moottorigeneraattorilla ja vertailulaturilla tehtyjen mittausten perusteella käyttäen tässä liitteessä vahvistettua testimenetelmää. Jos hiilidioksidipäästövähennykset jäävät alle täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 9 artiklan 1 kohdassa vahvistetun vähimmäisarvon, sovelletaan mainitun asetuksen 11 artiklan 2 kohdan toista alakohtaa.

OIKAISUJA

Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2017/754, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2017, Ecuadorista peräisin olevia tiettyjä maataloustuotteita ja jalostettuja maataloustuotteita koskevien unionin tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista

(Euroopan unionin virallinen lehti L 113, 29. huhtikuuta 2017)

Sivulla 30, liite muutetaan seuraavasti:

”LIITE

Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, tavarankuvauksen sanamuotoa taulukon viidennessä sarakkeessa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena.

Etuusmenettely määräytyy tässä liitteessä taulukon kolmannessa sarakkeessa olevan CN-koodien sisällön mukaan, sellaisina kuin ne ovat tämän asetuksen antamishetkellä. Jos CN-koodin edessä on ex-etuliite, etuusmenettely määräytyy sekä CN-koodien että sitä vastaavan taulukon viidennessä sarakkeessa olevan tavarankuvauksen perusteella.

Järjestysnumero	(CN-koodi)	Taric-alanimike	Tavarankuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (nettotonnia, jollei toisin mainita)	Kiintiötulli
09.7525	0703 20 00		Valkosipulit, tuoreet tai jäädytetyt	1.1–31.12	500	0
09.7526	0710 40 00 2004 90 10 2005 80 00		Sokerimaissi, keittämätön tai höyryssä tai vedessä keitetty, jäädytetty Sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty	1.1–31.12	300	0
09.7527	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30		<i>Agaricus</i> -suvun sienet, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilötty, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina <i>Agaricus</i> -suvun sienet, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötty	1.1–31.12	100	0
09.7528	0711 90 30 2001 90 30 2008 99 85		Sokerimaissit, väliaikaisesti esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina Sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty Maissi, valmistettu tai säilötty, lisättyä alkoholia ja lisättyä sokeria sisältämätön (ei kuitenkaan sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>))	1.1–31.12	400	0

Järjestysnumero	(CN-koodi)	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (nettotonnia, jollei toisin mainita)	Kiintiötulli
09.7529	1005 90 00 1102 20		Maissi (ei kuitenkaan siemenvilja) Maissijauho	1.1–31.12	37 000 ⁽¹⁾	0
09.7530	1006 10 30 1006 10 50 1006 10 71 1006 10 79 1006 20 1006 30 1006 40		Riisi (ei kuitenkaan kuorimaton riisi, siemenvilja)	1.1–31.12	5 000	0
09.7531	1108 14 00		Maniokkitärkkelys (kassavatärkkelys)	1.1–31.12	3 000	0
09.7532	1701 13 1701 14		Raaka ruokosokeri, lisättyä maku- tai väriainetta sisältämätön	1.1–31.12	15 000 ⁽²⁾	0
09.7533	1701 91 1701 99 1702 30 1702 40 90 1702 50 1702 90 30 1702 90 50 1702 90 71 1702 90 75 1702 90 79 1702 90 80 1702 90 95 Ex 1704 90 99 1806 10 30 1806 10 90		Ruoko- tai juurikassokeri ja kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, ei kuitenkaan lisättyä maku- tai väriainetta sisältämätön raakasokeri Glukoosi, jähmeä, ja glukoosisiirappi, jossa ei ole lainkaan fruktoosia tai jossa sitä on vähemmän kuin 20 prosenttia kuivapainosta Glukoosi, jähmeä, ja glukoosisiirappi, jossa ei ole lisättyä maku- tai väriainetta ja jossa on fruktoosia vähintään 20 prosenttia mutta vähemmän kuin 50 prosenttia kuivapainosta (ei kuitenkaan isoglukoosi ja inverttisokeri) Kemiallisesti puhdas fruktoosi, jähmeä Muut sokerit (ei kuitenkaan laktoosi ja laktoosisiirappi, vaahterasokeri ja vaahterasiirappi, glukoosi ja glukoosisiirappi, fruktoosi ja fruktoosisiirappi sekä kemiallisesti puhdas maltoosi), myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta Muut kaakaota sisältämättömät soke-ri- ja laktoosisiirappi, vaahterasokeri ja vaahterasiirappi, glukoosi ja glukoosisiirappi, fruktoosi ja fruktoosisiirappi sekä kemiallisesti puhdas maltoosi), myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta Muut kaakaota sisältämättömät soke-ri- ja laktoosisiirappi, vaahterasokeri ja vaahterasiirappi, glukoosi ja glukoosisiirappi, fruktoosi ja fruktoosisiirappi sekä kemiallisesti puhdas maltoosi), myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta Kaakaojauhe, jossa on vähintään 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	1.1–31.12	10 000 tonnia raakasokeriä ilmaistuna ⁽³⁾	0

Järjestysnumero	(CN-koodi)	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (nettotonnia, jollei toisin mainita)	Kiintiötulli
Ex	1806 20 95	90	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet, levyinä, tankoina tai patukoina, joiden paino on suurempi kuin 2 kilogrammaa, tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kilogrammaa, joissa on vähemmän kuin 18 painoprosenttia kaakaovoita (ei kuitenkaan kaakaojauhe, suklaakuorututteen ja "chocolate milk crumb") ja vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)			
Ex	1901 90 99	36	Muut elintarvikevalmisteet, joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)			
Ex	2006 00 31	90	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kirsikat, joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)			
Ex	2006 00 38	19 89	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat (ei kuitenkaan inkivääri, kirsikat, trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät), joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)			
Ex	2007 91 10	90	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät (ei kuitenkaan homogenoitua valmisteita), joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)			
Ex	2007 99 20	90				
Ex	2007 99 31	95 99				
Ex	2007 99 33	95 99				
Ex	2007 99 35	95 99				
Ex	2007 99 39	02 04 06 17 19 24 27 30				

Järjestysnumero	(CN-koodi)	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (nettotonnia, jolle toisin mainita)	Kiintiötulli
		34				
		37				
		40				
		44				
		47				
		52				
		56				
		75				
		85				
Ex	2009 11 11	19	Hedelmä- tai kasvismehu, arvo enintään 30 euroa/100 kg netto, lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia sisältävä			
	2009 11 91	99				
Ex	2009 19 11	29				
		39				
		59				
		79				
	2009 19 91					
Ex	2009 29 11	19				
		99				
	2009 29 91					
Ex	2009 39 11	19				
		99				
	2009 39 51					
	2009 39 91					
Ex	2009 49 11	19				
		99				
	2009 49 91					
Ex	2009 81 11	90				
	2009 81 51					
Ex	2009 89 11	19				
		99				
Ex	2009 89 35	29				
		39				
		59				
		79				
	2009 89 61					
	2009 89 86					
Ex	2009 90 11	90	Sekamehu, arvo enintään 30 euroa/100 kg netto, lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia sisältävä			
Ex	2009 90 21	19				
		99				
	2009 90 31					
	2009 90 71					
	2009 90 94					

Järjestysnumero		(CN-koodi)	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (nettotonnia, jolle toisin mainita)	Kiintiötulli																												
	Ex	2101 12 98	92	Kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet, joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna																															
	Ex	2101 20 98	85						Ex	2106 90 98	26 33 34 38 53 55	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet, joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna					Ex	3302 10 29	10	Hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen, joiden todellinen alkoholipitoisuus on enintään 0,5 tilavuusprosenttia ja jotka sisältävät vähintään 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähintään 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä ja vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna				09.7534		2208 40 51		Rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia), enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	1.1–31.12	250 hehtolitraa ⁽⁴⁾	0			2208 40 99	
	Ex	2106 90 98	26 33 34 38 53 55	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet, joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna																															
	Ex	3302 10 29	10	Hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen, joiden todellinen alkoholipitoisuus on enintään 0,5 tilavuusprosenttia ja jotka sisältävät vähintään 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähintään 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä ja vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna																															
09.7534		2208 40 51		Rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia), enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	1.1–31.12	250 hehtolitraa ⁽⁴⁾	0																												
		2208 40 99		Rommi, enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa, arvo enintään 2 euroa/litra puhdasta alkoholia																															

⁽¹⁾ Määrää lisätään 1.1.2018 alkaen 1 110 tonnia kunakin vuonna.

⁽²⁾ Määrää lisätään 1.1.2018 alkaen 450 tonnia kunakin vuonna.

⁽³⁾ Määrää lisätään 1.1.2018 alkaen 150 tonnia raakasokeriekvivalenttina ilmaistuna kunakin vuonna.

⁽⁴⁾ Määrää lisätään 1.1.2018 alkaen 10 hehtolitraa kunakin vuonna.”

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI